



**Censo
2020**
Puerto Rico

Your Answers Are Confidential

The U.S. Census Bureau is required by law to protect your information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193 and 221. By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. All web data submissions are encrypted in order to protect your privacy.

Title 13 of the U.S. Code protects the confidentiality of all your information. Violating the confidentiality of a respondent is a federal crime with serious penalties, including a federal prison sentence of up to five years, a fine of up to \$250,000, or both. Only authorized individuals have access to the stored data, and the information you provide to the Census Bureau may only be used by a restricted number of authorized individuals who are sworn for life to protect the confidentiality of your individual responses. Your answers cannot be used against you by any government agency or court.

For more information about how we protect your information, please visit our Web site at census.gov and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the home page. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records. Click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Thank you for your cooperation. The Census Bureau appreciates your help.

You are required by law to respond to the 2020 Census (Title 13, U.S. Code, Sections 141 and 193). The Census Bureau estimates that completing the questionnaire will take 10 minutes on average. This collection of information has been approved by the Office of Management and Budget (OMB). The eight-digit OMB approval number that appears at the bottom left of this notice confirms this approval. If this number were not displayed, we could not conduct the census.

Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this burden to: Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DCMD-2H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. You may email comments to <2020.census.paperwork@census.gov>. Use "Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX" as the subject.

Para ver esta información en español, véase al dorso. (For a copy of this information in Spanish, see the reverse side.)

OMB No. XXXX-XXXX: Approval Expires XX/XX/XXXX

D-CN-PR(E/S) (6-7-2018)



**Censo
2020**
Puerto Rico

Your Answers Are Confidential

The U.S. Census Bureau is required by law to protect your information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193 and 221. By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. All web data submissions are encrypted in order to protect your privacy.

Title 13 of the U.S. Code protects the confidentiality of all your information. Violating the confidentiality of a respondent is a federal crime with serious penalties, including a federal prison sentence of up to five years, a fine of up to \$250,000, or both. Only authorized individuals have access to the stored data, and the information you provide to the Census Bureau may only be used by a restricted number of authorized individuals who are sworn for life to protect the confidentiality of your individual responses. Your answers cannot be used against you by any government agency or court.

For more information about how we protect your information, please visit our Web site at census.gov and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the home page. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records. Click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Thank you for your cooperation. The Census Bureau appreciates your help.

You are required by law to respond to the 2020 Census (Title 13, U.S. Code, Sections 141 and 193). The Census Bureau estimates that completing the questionnaire will take 10 minutes on average. This collection of information has been approved by the Office of Management and Budget (OMB). The eight-digit OMB approval number that appears at the bottom left of this notice confirms this approval. If this number were not displayed, we could not conduct the census.

Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this burden to: Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DCMD-2H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. You may email comments to <2020.census.paperwork@census.gov>. Use "Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX" as the subject.

Para ver esta información en español, véase al dorso. (For a copy of this information in Spanish, see the reverse side.)

OMB No. XXXX-XXXX: Approval Expires XX/XX/XXXX

D-CN-PR(E/S) (6-7-2018)



**Censo
2020**
Puerto Rico

Sus respuestas son confidenciales

La Oficina del Censo de los EE. UU. está obligada por ley a proteger su información (Sección 9 del Título 13 del Código de los EE. UU.). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que usted o su hogar pudieran ser identificados. Estamos realizando el Censo del 2020 en conformidad con las Secciones 141, 193 y 221 del Título 13 del Código de los EE. UU. Por ley, la Oficina del Censo solo puede usar sus respuestas para producir estadísticas. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que los transmiten. Todas las transmisiones de datos por internet están cifradas para proteger su privacidad.

El Título 13 del Código de los EE. UU. protege la confidencialidad de toda su información. Violar la confidencialidad de una persona encuestada es un delito federal que acarrea sanciones severas, incluso una sentencia de hasta cinco años en una prisión federal, una multa de hasta \$250,000 o ambas. Solo personas autorizadas tienen acceso a los datos almacenados, y la información que usted proporcione a la Oficina del Censo puede ser usada solamente por un número limitado de personas autorizadas que han jurado de por vida proteger la confidencialidad de sus respuestas individuales. Sus respuestas no pueden ser usadas en su contra por ninguna agencia o tribunal del gobierno.

Para obtener más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros. Haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Gracias por su cooperación. La Oficina del Censo agradece su ayuda.

A usted se le requiere por ley que responda al Censo del 2020 (Secciones 141 y 193 del Título 13 del Código de los EE. UU.). La Oficina del Censo calcula que el cuestionario tomará 10 minutos como promedio. Esta recopilación de información ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés). El número de aprobación de ocho dígitos de la OMB que aparece en la parte inferior izquierda de este aviso confirma la aprobación. De no mostrarse este número, no podríamos realizar el censo.

Los comentarios sobre el cálculo de tiempo y esfuerzo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DCMD-2H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a <2020.census.paperwork@census.gov>. Use "Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX" como tema.

For a copy of this information in English, see the reverse side. (Para ver esta información en inglés, véase al dorso.)

D-CN-PR(E/S) (6-7-2018)

Núm. de OMB XXXX-XXXX: Aprobado hasta XX/XX/XXXX



**Censo
2020**
Puerto Rico

Sus respuestas son confidenciales

La Oficina del Censo de los EE. UU. está obligada por ley a proteger su información (Sección 9 del Título 13 del Código de los EE. UU.). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que usted o su hogar pudieran ser identificados. Estamos realizando el Censo del 2020 en conformidad con las Secciones 141, 193 y 221 del Título 13 del Código de los EE. UU. Por ley, la Oficina del Censo solo puede usar sus respuestas para producir estadísticas. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que los transmiten. Todas las transmisiones de datos por internet están cifradas para proteger su privacidad.

El Título 13 del Código de los EE. UU. protege la confidencialidad de toda su información. Violar la confidencialidad de una persona encuestada es un delito federal que acarrea sanciones severas, incluso una sentencia de hasta cinco años en una prisión federal, una multa de hasta \$250,000 o ambas. Solo personas autorizadas tienen acceso a los datos almacenados, y la información que usted proporcione a la Oficina del Censo puede ser usada solamente por un número limitado de personas autorizadas que han jurado de por vida proteger la confidencialidad de sus respuestas individuales. Sus respuestas no pueden ser usadas en su contra por ninguna agencia o tribunal del gobierno.

Para obtener más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros. Haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Gracias por su cooperación. La Oficina del Censo agradece su ayuda.

A usted se le requiere por ley que responda al Censo del 2020 (Secciones 141 y 193 del Título 13 del Código de los EE. UU.). La Oficina del Censo calcula que el cuestionario tomará 10 minutos como promedio. Esta recopilación de información ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés). El número de aprobación de ocho dígitos de la OMB que aparece en la parte inferior izquierda de este aviso confirma la aprobación. De no mostrarse este número, no podríamos realizar el censo.

Los comentarios sobre el cálculo de tiempo y esfuerzo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DCMD-2H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a <2020.census.paperwork@census.gov>. Use "Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX" como tema.

For a copy of this information in English, see the reverse side. (Para ver esta información en inglés, véase al dorso.)

D-CN-PR(E/S) (6-7-2018)

Núm. de OMB XXXX-XXXX: Aprobado hasta XX/XX/XXXX

D-NV-TLPR(E/S) (5-31-2018)

OMB No. xxxx-xxxx: Approval Expires xx/xx/xxxx



**Censo
2020**
Puerto Rico

NOTICE OF VISIT

A U.S. Census Bureau interviewer stopped by today to complete an interview for your household. We need your help to count everyone in Puerto Rico by providing basic information about all the people living or staying at this address.

Please use one of the following options to complete the 2020 Census questionnaire **within the next two days:**

- **Complete the questionnaire online** by going to **xxxx.xxxx.gov**
- **Call 1-844-418-2020** toll-free to provide your census information over the phone Sunday through Saturday from 7:00 a.m. to 2:00 a.m. AT.
- **TDD** – Telephone display device for the hearing impaired. Call 1-844-471-2020 toll-free, Sunday through Saturday from 7:00 a.m. to 2:00 a.m. AT.

Census ID: – –

Otherwise, someone from the Census Bureau may contact you again to complete the interview.

You are required by law to respond to the 2020 Census (Title 13, U.S. Code, Sections 141 and 193). The Census Bureau estimates that completing the interview will take 10 minutes on average. This collection of information has been approved by the Office of Management and Budget (OMB). The eight-digit OMB approval number xxxx-xxxx confirms this approval. If this number were not displayed, we could not conduct the census.

The Census Bureau is required by law to protect your information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193 and 221. By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. All web data submissions are encrypted in order to protect your privacy.

For more information about how we protect your information, please visit our Web site at [census.gov](https://www.census.gov) and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the home page. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records. Click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Please visit 2020census.gov to learn more about the 2020 Census.

D-NV-TLPR(E/S) (5-31-2018)

OMB No. xxxx-xxxx: Approval Expires xx/xx/xxxx



**Censo
2020**
Puerto Rico

NOTICE OF VISIT

A U.S. Census Bureau interviewer stopped by today to complete an interview for your household. We need your help to count everyone in Puerto Rico by providing basic information about all the people living or staying at this address.

Please use one of the following options to complete the 2020 Census questionnaire **within the next two days:**

- **Complete the questionnaire online** by going to **xxxx.xxxx.gov**
- **Call 1-844-418-2020** toll-free to provide your census information over the phone Sunday through Saturday from 7:00 a.m. to 2:00 a.m. AT.
- **TDD** – Telephone display device for the hearing impaired. Call 1-844-471-2020 toll-free, Sunday through Saturday from 7:00 a.m. to 2:00 a.m. AT.

Census ID: – –

Otherwise, someone from the Census Bureau may contact you again to complete the interview.

You are required by law to respond to the 2020 Census (Title 13, U.S. Code, Sections 141 and 193). The Census Bureau estimates that completing the interview will take 10 minutes on average. This collection of information has been approved by the Office of Management and Budget (OMB). The eight-digit OMB approval number xxxx-xxxx confirms this approval. If this number were not displayed, we could not conduct the census.

The Census Bureau is required by law to protect your information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193 and 221. By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. All web data submissions are encrypted in order to protect your privacy.

For more information about how we protect your information, please visit our Web site at [census.gov](https://www.census.gov) and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the home page. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records. Click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Please visit 2020census.gov to learn more about the 2020 Census.



**Censo
2020**
Puerto Rico

AVISO DE VISITA

Un entrevistador de la Oficina del Censo de los EE. UU. lo visitó hoy para completar una entrevista para su hogar. Necesitamos su ayuda para contar a todos en Puerto Rico al proporcionar información básica sobre las personas que viven o se quedan en esta dirección.

Use una de las siguientes opciones para completar el cuestionario del Censo del 2020 **durante los próximos dos días:**

- **Complete el cuestionario por internet** visitando **XXXX.XXXX.gov**
- **Llame gratis al 1-844-426-2020** de domingo a sábado entre las 7:00 a. m. y las 2:00 a. m. AT para proveer su información del censo por teléfono.
- **TDD** (Disponible en inglés) – Aparato con monitor telefónico para los discapacitados auditivos. Llame gratis al 1-844-471-2020, de domingo a sábado, de 7:00 a. m. a 2:00 a. m. AT.

Identificación del Censo: – –

De lo contrario, es posible que alguien de la Oficina del Censo se comunique con usted de nuevo para completar la entrevista.

A usted se le requiere por ley que responda al Censo del 2020 (Secciones 141 y 193 del Título 13 del Código de los EE. UU.). La Oficina del Censo calcula que completar la entrevista tomará 10 minutos como promedio. Esta recopilación de información ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés). El número de aprobación de ocho dígitos de la OMB xxxx-xxxx confirma la aprobación. De no mostrarse este número, no podríamos realizar el censo.

La Oficina del Censo está obligada por ley a proteger su información (Sección 9 del Título 13 del Código de los EE. UU.). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que usted o su hogar pudieran ser identificados. Estamos realizando el Censo del 2020 en conformidad con las Secciones 141, 193 y 221 del Título 13 del Código de los EE. UU. Por ley, la Oficina del Censo solo puede usar sus respuestas para producir estadísticas. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que los transmiten. Todas las transmisiones de datos por internet están cifradas para proteger su privacidad.

Para obtener más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros. Haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Visite 2020census.gov para conocer más acerca del Censo del 2020.



**Censo
2020**
Puerto Rico

AVISO DE VISITA

Un entrevistador de la Oficina del Censo de los EE. UU. lo visitó hoy para completar una entrevista para su hogar. Necesitamos su ayuda para contar a todos en Puerto Rico al proporcionar información básica sobre las personas que viven o se quedan en esta dirección.

Use una de las siguientes opciones para completar el cuestionario del Censo del 2020 **durante los próximos dos días:**

- **Complete el cuestionario por internet** visitando **XXXX.XXXX.gov**
- **Llame gratis al 1-844-426-2020** de domingo a sábado entre las 7:00 a. m. y las 2:00 a. m. AT para proveer su información del censo por teléfono.
- **TDD** (Disponible en inglés) – Aparato con monitor telefónico para los discapacitados auditivos. Llame gratis al 1-844-471-2020, de domingo a sábado, de 7:00 a. m. a 2:00 a. m. AT.

Identificación del Censo: – –

De lo contrario, es posible que alguien de la Oficina del Censo se comunique con usted de nuevo para completar la entrevista.

A usted se le requiere por ley que responda al Censo del 2020 (Secciones 141 y 193 del Título 13 del Código de los EE. UU.). La Oficina del Censo calcula que completar la entrevista tomará 10 minutos como promedio. Esta recopilación de información ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés). El número de aprobación de ocho dígitos de la OMB xxxx-xxxx confirma la aprobación. De no mostrarse este número, no podríamos realizar el censo.

La Oficina del Censo está obligada por ley a proteger su información (Sección 9 del Título 13 del Código de los EE. UU.). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que usted o su hogar pudieran ser identificados. Estamos realizando el Censo del 2020 en conformidad con las Secciones 141, 193 y 221 del Título 13 del Código de los EE. UU. Por ley, la Oficina del Censo solo puede usar sus respuestas para producir estadísticas. En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que los transmiten. Todas las transmisiones de datos por internet están cifradas para proteger su privacidad.

Para obtener más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros. Haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Visite 2020census.gov para conocer más acerca del Censo del 2020.



**Censo
2020**
Puerto Rico

INFORMATION SHEET

RACE

What is this person's race?

Mark one or more boxes **AND** print origins.

- White - Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc. ↴

- Black or African Am. - Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc. ↴

- American Indian or Alaska Native - Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↴

- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Other Asian -
Print, for example,
Pakistani, Cambodian,
Hmong, etc. ↴ | | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander -
Print, for example,
Tongan, Fijian,
Marshallese, etc. ↴ |

- Some other race - Print race or origin. ↴

CITIZENSHIP

Is this person a citizen of the United States?

- Yes, born in the Puerto Rico
- Yes, born in a U.S. state, District of Columbia, Guam, the U.S. Virgin Islands, or Northern Marianas
- Yes, born abroad of U.S. citizen parent or parents
- Yes, U.S. citizen by naturalization - Print year of naturalization. ↴

- No, not a U.S. citizen



**Censo
2020**
Puerto Rico

HOJA INFORMATIVA

A QUIEN CONTAR

Necesitamos contar a las personas que se están quedando aquí que **NO tengan una residencia habitual en otro lugar a la que regresarán antes del 5 de mayo de 2020.**

NO incluya:

- Las personas que tengan otro lugar donde habitualmente viven, al cual regresarán antes del 5 de mayo de 2020.
- Estudiantes universitarios que no viven en este lugar la mayor parte del año.
- Personal de las Fuerzas Armadas que vive fuera de aquí.
- Personas que estaban en un hogar de ancianos o *nursing home*, un hospital para enfermos mentales, etc. el 1 de abril de 2020.
- Personas que estaban en una cárcel, una prisión, un centro de detención, etc. el 1 de abril de 2020.

Incluya:

- Las personas que no tengan otro lugar donde habitualmente viven.
- Las personas que no regresarán al otro lugar donde habitualmente viven antes del 5 de mayo de 2020.
- Bebés y niños que viven aquí, incluyendo a hijos de crianza (*foster*).
- Parientes, *roommates* o compañeros de casa, u otras personas que no son parientes que se están quedando aquí.

PARENTESCO

¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1?
Marque UNA casilla.

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Espos(a) del sexo opuesto | <input type="checkbox"/> Padre o madre |
| <input type="checkbox"/> Pareja no casada del sexo opuesto | <input type="checkbox"/> Nieto(a) |
| <input type="checkbox"/> Espos(a) del mismo sexo | <input type="checkbox"/> Suegro(a) |
| <input type="checkbox"/> Pareja no casada del mismo sexo | <input type="checkbox"/> Yerno o nuera |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) biológico(a) o de sangre | <input type="checkbox"/> Otro pariente |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) adoptivo(a) | <input type="checkbox"/> <i>Roommate</i> o compañero(a) de casa |
| <input type="checkbox"/> Hijastro(a) | <input type="checkbox"/> Hijo(a) <i>foster</i> |
| <input type="checkbox"/> Hermano(a) | <input type="checkbox"/> Otra persona que no es pariente |

ORIGEN HISPANO

¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No**, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicanoamericano, chicano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, de otro origen hispano, latino o español - *Escriba, por ejemplo, salvadoreño, dominicano, colombiano, guatemalteco, español, ecuatoriano, etc.*



**Censo
2020**
Puerto Rico

HOJA INFORMATIVA

RAZA

¿Cuál es la raza de esta persona?

Marque una o más casillas escriba los orígenes.

Blanca - *Escriba, por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, libanés, egipcio, etc.* ↴

Negra o afroamericana - *Escriba, por ejemplo, afroamericano, jamaquino, haitiano, nigeriano, etíope, somalí, etc.* ↴

Indígena de las Américas o nativa de Alaska - *Escriba el nombre de la(s) tribu(s) en la(s) que está inscrita o la(s) tribu(s) principal(es), por ejemplo, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, maya, azteca, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc.* ↴

China

Filipina

India asiática

Otra asiática - *Escriba, por ejemplo, pakistaní, camboyano, hmong, etc.* ↴

Vietnamita

Coreana

Japonesa

Nativa de Hawái

Samoana

Chamorra

Otra de las islas del Pacífico - *Escriba, por ejemplo, tongano, fiyiano, de las Islas Marshall, etc.* ↴

Alguna otra raza — *Escriba la raza o el origen.* ↴

CIUDADANÍA

¿Es esta persona ciudadana de los Estados Unidos?

Sí, nacido(a) en Puerto Rico

Sí, nacido(a) en un estado de los EE. UU., el Distrito de Columbia, Guam, las Islas Vírgenes de los EE. UU. o las Islas Marianas del Norte

Sí, nacido(a) en el extranjero de padre o madre que es ciudadano(a) de los EE. UU.

Sí, es ciudadano(a) de los EE. UU. por naturalización - *Escriba el año de naturalización.* ↴

No, no es ciudadano(a) de los EE. UU.



Censo
2020
Puerto Rico

U.S. Census Bureau

Washington, DC 20233-0001
Office of the Director

A Message from the Director, U.S. Census Bureau

To: Facility Manager

We need your help to count everyone in Puerto Rico by providing basic information about all the people living, staying or receiving services at this facility. The **2020 Census** includes people who live or stay in group quarters, such as college or university residence halls, nursing/skilled-nursing facilities, group homes, residential treatment centers, workers' group living quarters, and correctional facilities.

A Census Bureau worker will contact you to:

- Make or confirm an appointment.
- Verify your enumeration method.
- Collect information about the residents who live or stay at your facility.
- Answer any questions you may have about the 2020 Census.

It is vital that the Census Bureau has an accurate and complete count of all people living or staying at your facility. Many federal laws require the use of census data to distribute funding, monitor important programs, and enforce laws against discrimination. Government agencies use census data to plan future programs, services, and development. When counting the residents at your facility, we will collect each resident's name, sex, age, date of birth, Hispanic origin, race, citizenship, and an alternate address where they live or stay when not at your facility.

The Census Bureau is required by law to protect your information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify anyone at your facility. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, 221 and 223. Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, U.S. Code, Section 9). Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. All web data submissions are encrypted in order to protect your privacy.

Title 13 of the U.S. Code protects the confidentiality of all your information. Violating the confidentiality of a respondent is a federal crime with serious penalties, including a federal prison sentence of up to five years, a fine of up to \$250,000, or both. Only authorized individuals have access to the stored data, and the information you provide to the Census Bureau may only be used by a restricted number of authorized individuals who are sworn for life to protect the confidentiality of your individual responses. Your answers cannot be used against you by any government agency or court.

For more information about how we protect your information, please visit our Web site at [census.gov](https://www.census.gov) and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the homepage. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records; click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Please visit our Web site at [2020census.gov](https://www.2020census.gov) for more information about the 2020 Census. Additional questions can be answered when a Census Bureau worker contacts you. Thank you for your cooperation, and we look forward to working with you.

[census.gov](https://www.census.gov)

D-LFM-GEPR(E/S) (6-2018)



**Censo
2020**
Puerto Rico

U.S. Census Bureau

Washington, DC 20233-0001
Office of the Director

Mensaje del director de la Oficina del Censo de los EE. UU.

Para: Administrador(a) de esta instalación

Necesitamos su ayuda para contar a todos en Puerto Rico al proveer información básica sobre todas las personas que viven, se quedan o reciben servicios en esta instalación. Para el **Censo del 2020**, necesitamos incluir a las personas que viven o se quedan en alojamientos de grupo, tales como residencias universitarias, hogares de ancianos o centros de atención médica especializada, hogares de grupo, centros de tratamiento residenciales, alojamiento de grupo para trabajadores e instituciones correccionales.

Un empleado de la Oficina del Censo se comunicará con usted para:

- Hacer o confirmar una cita.
- Verificar su método de enumeración.
- Recopilar información sobre los residentes que viven o se quedan en su instalación.
- Responder cualquier pregunta que usted pueda tener sobre el Censo del 2020.

Es indispensable que la Oficina del Censo tenga un conteo preciso y completo de todas las personas que viven o se quedan en su instalación. Muchas leyes federales requieren el uso de los datos del censo para la distribución de fondos, el monitoreo de programas importantes y la aplicación de leyes contra la discriminación. Las agencias del gobierno usan los datos del censo para planificar futuros programas, servicios y desarrollo. Cuando contemos a los residentes en su instalación, recopilaremos de cada uno el nombre, sexo, edad, fecha de nacimiento, origen hispano, raza, la ciudadanía y una dirección alternativa donde viva o se quede cuando no esté en su instalación.

La Oficina del Censo está obligada por ley a proteger su información (Título 13, Código de los EE. UU., Sección 9). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que alguien en su instalación pudiera ser identificado. Estamos llevando a cabo el Censo del 2020 en conformidad con la autoridad que nos otorgan las Secciones 141, 193, 221 y 223 del Título 13 del Código de los EE. UU., Sección 9). En conformidad con la Ley para el Fortalecimiento de la Seguridad Cibernética Federal del 2015, sus datos están protegidos contra los riesgos de seguridad cibernética mediante los controles aplicados a los sistemas que los transmiten. Todas las transmisiones de datos por internet están cifradas para proteger su privacidad.

El Título 13 del Código de los EE. UU. protege la confidencialidad de toda su información. Violar la confidencialidad de una persona encuestada es un delito federal que acarrea sanciones severas, incluso una sentencia de hasta cinco años en una prisión federal, una multa de hasta \$250,000 o ambas. Solo personas autorizadas tienen acceso a los datos almacenados, y la información que usted proporcione a la Oficina del Censo puede ser usada solamente por un número limitado de personas autorizadas que han jurado de por vida proteger la confidencialidad de sus respuestas individuales. Sus respuestas no pueden ser usadas en su contra por ninguna agencia o tribunal del gobierno.

Para obtener más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros; haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Visite nuestro sitio web 2020census.gov para más información sobre el Censo del 2020. El trabajador de la Oficina del Censo que se ponga en contacto con usted podrá contestar otras preguntas. Muchas gracias por su cooperación, y esperamos poder trabajar con usted.

census.gov